

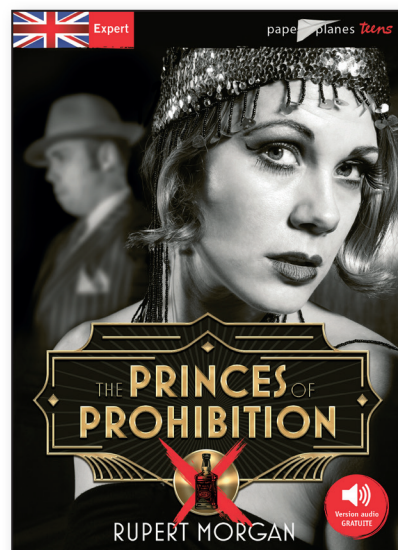
# The Princes of Prohibition

de Rupert Morgan



## RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

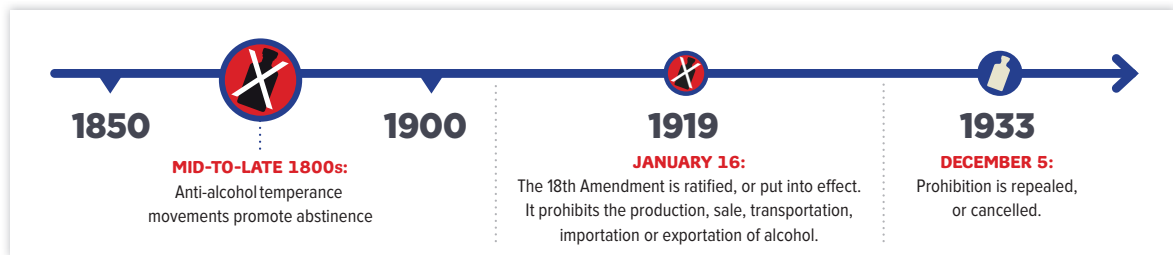
par Flora Vailland



Version audio : [www.paperplanesteens.fr](http://www.paperplanesteens.fr)

### Pour découvrir le livre

- Laisser quelques minutes aux élèves pour découvrir le livre librement : 1<sup>re</sup> et 4<sup>e</sup> de couverture, feuilletage du livre, découverte des photos et illustrations...
- Solliciter leurs réactions. Relances possibles :
  - *What are your first impressions of this book?*
  - *Do you like the cover? Why or why not?*
  - *What can you see on the cover?*
- Le titre et les illustrations :
  - Faire décrire l'image aux élèves : le noir et blanc, la femme au premier plan, cheveux courts retenus par un bandeau à sequins et visage maquillé, et l'homme en costume à l'arrière-plan.
  - Faire émettre des hypothèses sur l'époque, le pays, les deux personnages (vérification avec la 4<sup>e</sup> de couverture).
  - Faire commenter le titre et essayer de déduire le sens de « prohibition » si les élèves n'ont pas abordé ce thème en classe : la photo de la bouteille de whisky barrée devrait pouvoir mettre les élèves sur la bonne piste, ainsi que la transparence du mot en français : prohiber – qu'est-ce qui était prohibé/interdit ? Certains élèves auront peut-être déjà quelques connaissances sur la période, on pourra donc partir de ces connaissances en leur demandant d'expliquer à leurs camarades ce qu'ils savent, ce à quoi ils associent la prohibition (ils auront peut-être en tête quelques noms de gangsters célèbres, des exemples de films ou de séries qui en parlent).
  - Afin de leur donner quelques repères temporels en amont, on pourra éventuellement projeter ou distribuer une frise chronologique très simple (page suivante).



Relances possibles :

- *Do you want to read this book? Why or why not?*
- *Do you think it will be easy to read? Captivating?*
- *Can you guess something about the story?*

## Au fil de la lecture

**Le roman se compose de 12 chapitres et d'un épilogue. Nous suggérons de le faire lire en trois étapes** (ci-dessous pp. 3 et 4).

Pour chacune d'elles, nous proposons quelques références culturelles. Certaines sont détaillées à la suite du récit, dans le dossier culturel situé sur les pages 81 à 112. Les élèves seront libres de consulter ce dossier à tout moment de leur lecture – on pourra éventuellement leur conseiller de s'y référer soit au cours de la lecture de la partie « fiction », s'ils ressentent le besoin d'en savoir plus à un instant précis, soit après avoir lu cette partie, afin de ne pas interrompre leur lecture et de se laisser porter par l'intrigue.

**Nous proposons également des activités de production** (ci-dessous pp. 5 à 10).

Ces activités peuvent être faites après la découverte des chapitres auxquelles elles sont rattachées ou à la fin de la lecture intégrale de l'ouvrage, libre à l'enseignant de s'en emparer et de les adapter en fonction du goût, de la curiosité et de l'investissement de ses élèves. Ce ne sont évidemment que des pistes pour rendre la lecture plus ludique et motivante pour les élèves.

## Chapitres 1 à 4

*These chapters depict the arrival in New York City of Patrick Bailey, a young man fleeing Ireland, and of Prince Edward, Prince of Wales, travelling on board two very different boats...*

**On pourra s'arrêter sur quelques références culturelles disséminées dans ces chapitres :**

- Les deux premiers chapitres introduisent très rapidement le thème de **la Prohibition** et plusieurs indices pourront éclairer les élèves sur la définition de ce terme. On pourra éventuellement leur demander de relever ces indices après la lecture de ces deux chapitres, puis les renvoyer aux pages 82 à 87 du dossier culturel (**The Origins of Prohibition + William McCoy**), ainsi qu'aux pages 92 à 98 (**Rum Row, The Island of Saint Pierre, Bootlegging**).
- Le troisième chapitre est centré sur la personne du **Prince Edward** dont on trouvera un portrait dans le dossier culturel p. 108. On pourra revenir rapidement sur cette figure controversée de la **monarchie britannique** : plusieurs indices dans ce chapitre, puis plus tard dans le roman, laissent entendre qu'il était un personnage peu conventionnel. Les élèves qui auront vu la série *The Crown* s'en souviendront d'ailleurs peut-être puisqu'il s'agit de l'oncle peu apprécié de la Reine Elisabeth II !
- Il y a également une rapide référence à **Ellis Island** dans le chapitre 3 sur laquelle on peut attirer l'attention des élèves si on souhaite revenir sur l'histoire des États-Unis comme terre d'immigration. On pourra faire remarquer qu'alors que Prince Edward entre aux États-Unis légalement, donc en passant par Ellis Island, le bateau de Patrick Bailey, lui, évite ce point d'entrée (chapitre 4). Cette précision permettra d'anticiper sur la question de Madden à la fin du chapitre 7 : "Why didn't Patrick Bailey want to go through Ellis Island?"

## Chapitres 5 à 10

*Patrick Bailey ends up working with a group of bootlegging gangsters and soon meets their boss: Owney Madden. These mobsters are obviously trying not to get caught by two clever agents from the Prohibition Bureau who are introduced in chapter 9. Readers also learn more about Pat's big secret – why he ran away from Ireland...*

**On pourra s'arrêter sur quelques références culturelles disséminées dans ces chapitres :**

- Le portrait d'**Owney Madden** est présenté pp. 88-91 du dossier culturel. Ce peut être l'occasion de revenir sur quelques célèbres **gangsters des années 20**, comme Al Capone ou Lucky Luciano, et de demander aux élèves de présenter quelques grands films de gangsters (ils auront sûrement en tête *The Godfather* ou même la série *Peaky Blinders*).
- Le chapitre 6 fait référence à l'alcool « fait maison », aussi appelé « **Moonshine** », sur lequel le dossier culturel donne plus de détails pp. 99-101. C'est un point important à éclaircir avec les élèves car ce chapitre peut représenter une légère difficulté pour ceux qui ne comprendraient pas bien en quoi consiste ici le « job » de Pat et ce qu'est le « bathtub gin ».
- Le chapitre 8 dévoile le secret de Patrick et peut être l'occasion de revenir sur **la guerre d'indépendance en Irlande**.
- Les agents hauts en couleurs **Izzy Einstein et Moe Smith**, présentés au chapitre 9, font l'objet d'un portrait détaillé dans le dossier culturel pp. 102-104.

## Chapitres 11 à 13 + épilogue

*The end of the story focuses on Prince Edward and his desire to have some fun in New York City. That's when Pat and Prince Edward's paths will cross...*

**Ces chapitres sont l'occasion de s'arrêter sur l'ambiance si particulière des *Roaring Twenties* en abordant les thèmes ci-dessous :**

- **la musique jazz** : la chanson *Let's Call The Whole Thing Off*, évoquée p. 66 du roman, a aussi été interprétée par Ella Fitzgerald et Louis Armstrong : [https://www.youtube.com/watch?v=Dg2HKMFsers&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=Dg2HKMFsers&feature=emb_logo)  
Elle offre une bonne occasion de faire travailler les élèves sur la différence entre accents britannique et américain – un point pertinent pour ce roman dans lequel on peut imaginer entendre toutes sortes d'accents : britannique, irlandais, américain...
- **le style très particulier des Flappers** (pp. 106-107 du dossier culturel) ;
- **les speakeasies**, dont le chapitre 12 fournit une belle illustration et où l'on découvre l'impétueuse **Texas Guinan**, dont un portrait est proposé pp. 110-112 du dossier culturel ;
- mais aussi le contexte politique de l'époque à travers la personnalité de **Franklin D. Roosevelt**, qui apparaît dans le chapitre 11 et dont le portrait est dépeint p. 105 du dossier culturel.

**Lire  
avec des  
post-it**

- ▶ Si les élèves posent des questions à la lecture de certains passages ou s'ils sont un peu perdus, on pourra leur proposer de noter leurs questions au fur et à mesure sur des post-it qu'ils colleront à côté de l'extrait ou du mot qui pose problème.
- ▶ Lorsqu'ils auront terminé le passage à lire, ils pourront revenir à leurs questions et voir s'ils peuvent alors y répondre.
- ▶ S'il reste des questions sans réponses, on pourra prendre quelques instants en classe pour tenter de les résoudre par groupes ou tous ensemble.

**NB :** On pourra aussi rappeler aux élèves que **l'usage du dictionnaire** ne doit pas être systématique. Il ne sert à rien de chercher tous les mots inconnus, mieux vaut chercher uniquement ceux qui reviennent souvent ou qui bloquent vraiment la lecture... et bien entendu, ceux qui éveillent la curiosité des élèves. Dans tous les cas, c'est le plaisir de la lecture qui doit primer, le plus important étant d'être captivé par l'intrigue !

## Write an entry in Pat's diary

Patrick's life is about to change (chapter 2, p. 13). Imagine what he could write in his diary after McCoy managed to get him on board the *Albatros*.

He was going to New York all right, but on a boat full of gangsters. (p. 13)

### A few tips:

- Use the first person singular to write this entry.
- Express Pat's feelings when he is about to get on board the *Albatros*.
- Share his expectations about his arrival in New York.

## Imagine an awareness campaign *In pairs*

The New York City council is organizing an awareness campaign to warn the public about the dangers of bathtub gin (chapter 6, pp. 30-31).

You are asked to create a catchy poster for this campaign. You will then present it to the council who will vote for the most convincing poster.

### 1. Create your poster

- Think about the content. Gather some facts and figures about bathtub gin. You can use the cultural file "Moonshine" pp. 99-101.
- Make your poster appealing! Think about the form: colors, pictures, font... Imagine a catchphrase and arguments that would draw people's attention.

### 2. Convince the council to vote for your poster

- Describe your poster and explain your choices.
- Be clear and sound confident: speak without notes and look at your audience!

### 3. Vote for the best poster

- Decide which poster works best for this campaign.
- Justify why you voted for this poster.

Les élèves qui voudraient se documenter davantage pourront consulter le site du Mob Museum de Las Vegas :

<http://prohibition.themobmuseum.org/the-history/the-prohibition-under-world/bootleggers-and-bathtub-gin/>

## Present a flash news!



*In groups of 5*

You work for a public radio station and you are sent by your boss to cover a spectacular police raid on a speakeasy in Manhattan. Explain what happened after Texas Guinan's speakeasy was raided by Izzy Einstein and interview the protagonists of this event and a few witnesses.

### 1. Pick your role:

- the reporter
- a customer from the speakeasy
- a waiter/waitress
- Izzy Einstein
- Texas Guinan

### 2. Get ready!

Reread chapter 12 to have a good idea of the atmosphere of Texas Guinan's speakeasy and of Izzy Einstein's methods of investigation, as well as chapter 13 pp. 76-78 to have a better understanding of the raid.

### 3. Action!

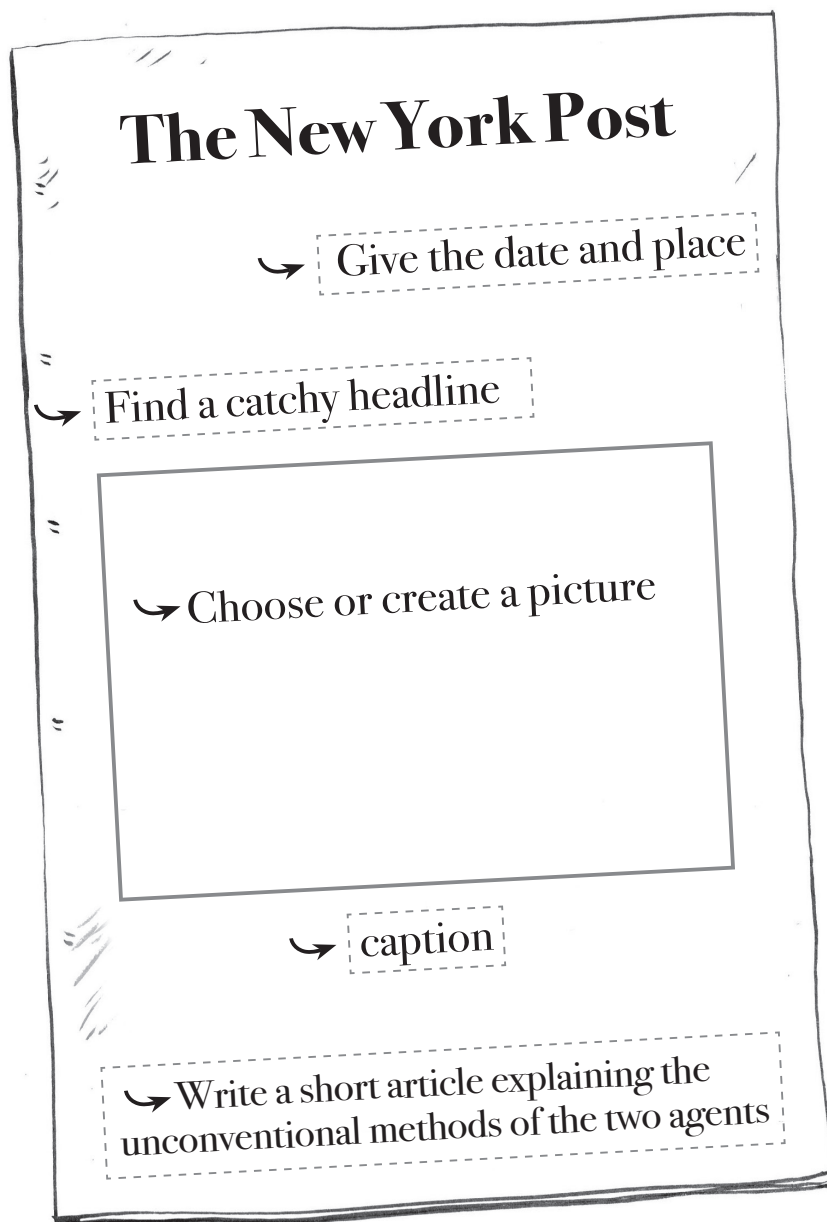
- Introduce the topic by depicting the event,
- Interview the protagonists and witnesses,
- Be convincing and make it sensational!
- You can act out this interview live in class or shoot the interview with your smartphone.

**Write down an article**



Imagine the cover from the *New York Post* shown by the Chief of the Bureau to Izzy and Moe (Chapter 9 p. 49).

Here is what your cover could look like:



You can use the cultural file pp. 102-103 as well as chapter 5 pp. 25-27 and chapter 9 to help you write your article.

## Act out the interrogation scene between Texas Guinan and Izzy Einstein



*In pairs*

### 1. Pick your role: Texas Guinan or Izzy Einstein?

### 2. Get ready!

- Reread chapter 13 p. 78 as well as the cultural files on Izzy Einstein and Texas Guinan pp. 102-103 and 110-112.
- Listen to the audio version of the chapter in order to really get into the skin of your character.
- Prepare some more questions Einstein could ask to Guinan after the raid and imagine Guinan's answers.
- Rehearse your role and pay particular attention to:
  - your tone of voice and pronunciation,
  - your body language/gestures,
  - your gaze,
  - your movements on stage.
- You must be expressive and convincing! Imagine what both of them must feel at that particular moment before acting out.

### 3. Action!

#### Mise en oeuvre

Pour intégrer une part d'improvisation à cette activité et rendre la scène plus naturelle, on pourra tirer au sort les paires d'élèves qui viendront jouer l'interrogatoire entre Einstein et Guinan :

- a. Répartir les élèves en deux groupes : un groupe jouant Einstein, un groupe jouant Guinan.
- b. Chaque groupe prépare son intervention de son côté : les élèves jouant Einstein réfléchissent aux questions de l'agent ; les élèves jouant Guinan anticipent les questions et imaginent les réponses et réactions de cette « reine du speakeasy » qui travaille pour un célèbre gangster New Yorkais.
- c. Quand les groupes sont prêts, on tire au sort les paires : prévoir par exemple une enveloppe avec les noms des élèves jouant Einstein, une enveloppe avec les noms des élèves jouant Guinan.



## Act out a scene for the movie adaptation!



In Groups of 4/5

### 1. Pick out the scene that inspires you the most:

- Chapter 2 (pp. 9-11 : *“The captain... that idea is goddam genius!”*)
- Chapter 7 (pp. 34-39: *“Once on the balcony...”* to the end)
- Chapter 12 (*the whole chapter*)

### 2. Think about how to adapt it into a movie (set, costumes, props, dialogues...)

### 3. Pick out the right soundtrack for it (don't forget what you know about the Roaring Twenties!)

### 4. Decide on your role and get into the skin of your character.

- Listen to the audio version of the scene in order to really get into the skin of your character.
- Rehearse your role and pay particular attention to:
  - your tone of voice and pronunciation,
  - your body language/gestures,
  - your gaze,
  - your movements on stage.

### 5. Act out! Live in front of the class *OR* shoot the scene with your smartphone!

### CHALLENGE!

You can decide to interpret a song while acting as if you were an actor in a musical!



## Shoot a short documentary

### 1. Pick the personality you want to depict in your documentary:

- William McCoy
- Owney Madden
- Texas Guinan

### 2. Get ready:

- Focus on their personality and the role they played during Prohibition (get some help from the cultural files pp. 84-87; 88-91; 110-112);
- Explain the social/historical context;
- Add some music from the Roaring Twenties to make it more appealing!

### 3. Shoot!



## Fan fiction: Imagine the rest of the story.

### What would Patrick do with the Prince's brooch?

At that same moment, just turning the corner a couple of blocks away, Patrick Bailey put his hand into the pocket of the Prince's tuxedo jacket.

*To be continued...*

(p. 80)

### A few tips:

- Make sure the characters are faithful to the original story – think about:
  - their physical appearance,
  - gestures, personality,
  - feelings,
  - level of speech,
  - social class...
  - Don't forget the time period and historical context!
- Choose the place where you'll set your action and depict it convincingly.
- Your dialogues must sound lively and authentic – don't forget:
  - the speech tags and adverbs to describe the tone,
  - body language,
  - reactions and feelings of the characters!

